

**РУКОПИСИ СОЧИНЕНИЙ АВГУСТИНА
И ПСЕВДО-АВГУСТИНА
ИЗ КОЛЛЕКЦИИ ПЕТРА ДУБРОВСКОГО
В РОССИЙСКОЙ НАЦИОНАЛЬНОЙ БИБЛИОТЕКЕ
(Санкт-Петербург)**

О Петре Петровиче Дубровском (1754–1816), великом собирателе рукописей и основателе Депо Манускриптов Императорской Публичной библиотеки, известно мало. В биографии и истории коллекции Дубровского остается по-прежнему много неясного, хотя благодаря прошедшим юбилеям: 250-летие со дня рождения самого Дубровского в 2004 г.¹ и 200-летие основания «Депо манускриптов» в 2005 г.² имя Дубровского как будто вышло из забвения. Появился ряд новых публикаций о Дубровском³.

Главным источником для биографии Дубровского является «Послужной список находящегося в Императорской Публичной библиотеке хранителем Депо Манускриптов коллежского советника и Кавалера Дубровского», написанный им собственно-

¹250-летие со дня рождения Дубровского было отмечено в декабре 2004 г. специальным научным заседанием «Петр Дубровский — основатель и первый хранитель “Депо манускриптов” Императорской Публичной библиотеки», организованным Российской Национальной библиотекой, Археографической комиссией РАН, фондом А. М. Горчакова, Министерством иностранных дел (Историко-архивный департамент) и выставкой в отделе эстампов РНБ.

²11 марта 2005 г., в день основания Отдела рукописей, торжественным заседанием было отмечено и 200-летие основания «Депо манускриптов». В 2005 г. в РНБ прошла международная научная конференция «История в рукописях — рукописи в истории», где специально обсуждалась тема «Западные рукописи коллекции П. П. Дубровского и их значение для мировой науки».

³*Шмидт О. К юбилею П. П. Дубровского: дипломат-коллекционер в контексте развития отечественной культуры и общественной мысли второй половины XVIII — начала XIX века // АЕ за 2004 г. М., 2005. С. 276–356; Крушельницкая Е. В. Русские рукописи из коллекции П. П. Дубровского // Там же. С. 356–369; Лебедева И. Н. Греческие рукописи в собрании П. П. Дубровского // Там же. С. 370–373; Елагина Н. А. «Богатейшее сокровище веков» — 200 лет в Санкт-Петербурге (Западноевропейские рукописи коллекции П. П. Дубровского) // Там же. С. 373–382; Воронова Т. П. Литературный конкурс 1797 г. в Гамбурге, посвященный Екатерине II (По материалам архива П. П. Дубровского) // Там же. С. 382–387.*

©И. О. Галынина, 2007

ручно в 1807 г. Этот документ хранится в Отделе рукописей РНБ⁴.

Петр Дубровский родился 9 декабря 1754 г. в Киеве в дворянской семье. В 1772 г. он закончил Киевскую Духовную Академию. Вполне вероятно, что именно в годы учебы в стенах прославленной старинной академии у него появился интерес к изучению, а затем и к собиранию рукописных памятников и исторических документов⁵. В Киево-Могилянской Академии очень большое внимание уделялось латинскому языку⁶, ряд предметов даже преподавался на латыни. Кроме того, его образование предполагало знакомство как с классическими авторами, так и с трудами Отцов Церкви.

Согласно послужному списку, после окончания Киевской академии Дубровский в 1773 г. «вступил в службу при Святейшем Правительствующем Синоде копейстом», и через четыре года, в 1777 г., был «произведен в подканцеляристы». Он не думал о духовной карьере и, «желая довершить свое учение в иностранных университетах, испросил место церковника при Российской церкви в Париже, где сверх того продолжал службу при Посольской Канцелярии Полномочного Министра и кавалера князя Ивана Сергеевича Барятинского».

Карьера Дубровского в Париже продвигалась. Самую высокую должность при посольстве — поверенного в делах секретаря М. С. Новикова — Дубровский получил в 1789 г., когда произошел разрыв между русским правительством и революционной Францией, и все посольство выехало в Россию. Дубровский «по причине отсутствия советника и секретаря Посольства отправлял их долж-

⁴ Архив РНБ. 1805. Дело № 40. Документ № 20; *Логотова М. Г.* «Послужной список» П. П. Дубровского // АЕ за 2004 г. М., 2005. С. 388–393.

⁵ *Алексеев М. П.* Из истории русских рукописных собраний // Неизданные письма иностранных писателей XVIII–XIX вв. / Под ред. М. П. Алексеева. М.; Л., 1960. С. 37; *Елагина Н. А.* Золотые россыпи: Петр Дубровский и его коллекция // Невский библиофил. Вып. VIII. СПб., 2003. С. 27; *François M. Pierre* Dubrowsky et les manuscrits de Saint-Germain-des-Prés à Léningrad // *Mémorial du XIVe centenaire de l'Abbaye de Saint-Germain-des-Prés. Recueil de travaux sur le monastère et la congregation de Saint-Maur.* Paris, 1952. P. 334.

⁶ *Вишневецкий Д.* Киевская академия в первой половине XVIII в. Киев, 1903; *Серебрянников В.* Киевская Академия с половины XVIII в. до преобразования ея в 1819 г. Киев, 1897. С. 135–177; *Стратий Я. М., Литвинов В. Д., Андрушко В. А.* Описание курсов философии и риторики профессоров Киево-Могилянской Академии. Киев, 1982. С. 5. За предоставленные сведения мы выражаем благодарность К. Суторису.

ности один. По отъезде же и самого Министра оставался при Поверенном в делах также один секретарем посольства». О деятельности Дубровского в это время можно найти свидетельства у его современников. В частности, Н. М. Карамзин, сообщая о времени своего пребывания в Париже в 1790 г., упоминал о Дубровском⁷.

На период Французской революции приходится пик собирательской деятельности Дубровского, поскольку архивы и библиотеки подвергались разграблению, а книги и рукописи из них продавались практически за бесценок. Наибольшему разорению подверглись Бастильский архив и знаменитое древнее аббатство Сен-Жермен-де-Пре (самая крупная кража в нем случилась в 1791 г.)⁸. Рукописные памятники из этих собраний составляют основную часть коллекции Дубровского.

Дубровский стремился покупать западноевропейские рукописи и архивные документы, хорошо понимая их историческую значимость. В особенности это касается его огромного собрания документов по истории Франции. Интересы Дубровского были очень широки: наряду с ценнейшими средневековыми кодексами он приобретал ученую корреспонденцию и современные ему рукописи.

Дубровский оставался в Париже до июня 1792 года, а «при удалении все той же Миссии из Франции имел препоручение от Поверенного в делах, спасти секретные бумаги и шифры, которые и привез в целости в Брюссель, оставив все свое имение в Париже, коего знатная часть была разграблена». Из Брюсселя Дубровский отправился в Гаагу, затем «был посылаем в Англию <...> спас архивы посольства, провезши их сквозь неприятельские армии в Гамбург, причем потерял собственное имущество». В Россию он вернулся в 1800 г.

Его коллекция была доставлена в Петербург только в конце 1804 г. и сразу приобрела здесь известность. Но часть — так и осталась во Франции, и до сих пор неизвестна ее судьба. Коллекция Дубровского была настолько велика, что, покидая Францию, он не смог ее всю переправить дипломатическим багажом и оставил примерно половину королевскому библиотекарю д'Ормессону де Нуазо с которым находился в дружеских отношениях. Д'Ормессон де Ну-

⁷ Карамзин Н. М. Письма русского путешественника. Л., 1984. С. 275, 661.

⁸ Delisle L. Le Cabinet de Manuscrits de la Bibliothèque Nationale. T. II. Paris, 1874. P. 58.

азо, президент Парижского парламента, известный эллинист, член Академии надписей, королевский библиотекарь при Людовике XVI и комиссар по охране общественных памятников в 1790 г.⁹, осознавая всю опасность революционных событий для ценнейшего собрания рукописей Сен-Жерменского аббатства, содействовал Дубровскому в том, чтобы тот смог вывезти как можно больше рукописей из Франции. После его трагической смерти (как роялист в 1794 г. д'Ормессон был казнен) рукописи были проданы с аукциона, но агенты Дубровского смогли выкупить некоторые из них и передать барону Дрейеру, экстраординарному и полномочному послу Дании в Париже, который, в свою очередь, смог их переправить Дубровскому через Гамбург¹⁰.

Каким же образом Дубровский, имея весьма скромное жалование, сумел приобрести столько драгоценных кодексов? Вероятнее всего, Дубровский занимался не только покупкой, но и перепродажей книг. Кроме того, он нередко мог договариваться о покупке книги по более низкой цене до начала аукциона, поскольку имел большие связи в Париже¹¹. На вырученные таким образом деньги Дубровский приобретал рукописи и книги для себя. Дубровский вошел в тесный контакт со многими французскими библиофилами, владельцами рукописных собраний, библиотекарями, архивистами и литературными деятелями, которые помогали его собирательству.

Известно имя человека, с которым Дубровский находился в очень дружеских отношениях. Речь идет об аббате Жане Жозефе де Риве (1730–1791), книговеде, библиофиле и одном из виднейших ученых своего времени в области средневековых рукописей. Аббат

⁹ Луизова Т. В. Латинское письмо XI–XII вв. Л., 1950 (машинопись). С. 241; François M. Pierre Dubrowsky et les manuscrits... Р. 333–341.

¹⁰ Воронова Т. П. П. П. Дубровский и Сен-Жерменские рукописи // Книги. Архивы. Автографы. М., 1973. С. 102; Киселева Л. И. Письмо и книга в Западной Европе в средние века. СПб., 2004. С. 19.

¹¹ Воронова Т. П. Письма П. П. Дубровского к А. Б. Бобринскому и А. Р. Воронцову // Источники по истории отечественной культуры в собраниях и архивах Отдела рукописей и редких книг: Сб. науч. тр. ГПБ. Л., 1983. С. 122–130; Алексеев М. П. Из истории русских рукописных собраний... С. 38; Радищев А. Н. Полн. собр. соч. Т. III. М.; Л., 1952. С. 325–326; Архив кн. Воронцова. Кн. XII. М., 1877. С. 423–425; Малешин А. И. Литература времени Великой Французской революции в собраниях Академии наук СССР // Изв. АН СССР. Сер. 7. Отд-ние обществ. наук. 1934. № 2. С. 119–130; Воронцов А. Р. Записки графа А. Р. Воронцова // Русский Архив. 1833. № 2. С. 233.

де Рив, вероятно, так же как и д'Ормессон, помог Дубровскому в описании многих кодексов¹². Рив долгое время состоял библиотекарем герцога де ла Вальер. Известно, что он составил весьма ученое описание принадлежащих герцогу старинных рукописей¹³. Затем как лучший эксперт рукописей Рив был занят в библиотеке г. Экса в Провансе. С Дубровским он мог познакомиться при посредстве молодого П. А. Строганова, сына А. С. Строганова, бывшего в то время в Париже.

Всюду, где бывал Дубровский, он покупал книги, рукописи, архивные бумаги. За время своей службы за границей Дубровский приобрел свыше 1000 рукописей (с V по XVIII в.): более 700 на западноевропейских языках¹⁴, свыше 100 на 15 восточных языках¹⁵, около 50 славянских и 23 греческие¹⁶; а также 15 тысяч иностранных документов (с XII по XVIII в.).¹⁷ Греческих рукописей в кол-

¹²Например, об одной из драгоценнейших рукописей собрания Дубровского — рукописи XIII в. с поэтическими произведениями Готье де Куэнси — аббат Рив написал диссертацию (*Dissertation sur le ms. intitulé Oeuvres poetique de l'Abbé Coinsi*); см.: *Воронова Т. П.* Первые описи собрания П. П. Дубровского // Всесоюз. науч. конф. «Проблемы научного описания рукописей и факсимильного издания памятников письменности». Ленинград, 14–16 февраля 1979 г.: Тезисы докладов. Л., 1979. С. 170–171.

¹³*Алексеев М. П.* Из истории русских рукописных собраний. . . С. 48–49.

¹⁴В собрании РНБ насчитывается около 50 списков произведений античных писателей. См.: *Петрова В. Ф.* Античные авторы в латинских рукописях ГПБ // Книги. Архивы. Автографы. М., 1973. С. 169.

¹⁵По последним подсчетам О. В. Васильевой у Дубровского было не менее 139 восточных рукописей: *Васильева О. В., Ришар Ф.* Петр Дубровский и восточные рукописи его коллекции // История в рукописях и рукописи в истории: Сб. науч. трудов к 200-летию Отд. рукописей РНБ. СПб., 2006. С. 15.

¹⁶*Голубева О. Д.* Дубровский // Сотрудники Российской национальной библиотеки — деятели науки и культуры: Биограф. слов. Т. I: Императорская Публичная библиотека. 1795–1917. СПб., 1995. С. 203; *Елагина Н. А.* Золотые россыпи. . . С. 28, 33; *Луизова Т. В.* Собрание рукописей П. П. Дубровского в Государственной публичной библиотеке имени М. Е. Салтыкова-Щедрина // Вопросы истории. 1952. № 8. С. 151. Во всех статьях приводятся цифры, немного отличающиеся друг от друга. Это связано с тем, что в середине XIX в. при инвентаризации рукописного фонда по языкам и внутри — по форматам и тематическим разделам (по так называемой Оленинской системе) коллекция Дубровского была объединена с другими рукописными собраниями (И. А. Залуского, П. К. Сухтелена и др.), поэтому точное число рукописей и документов его коллекции не установлено до сих пор. См.: *Воронова Т. П.* П. П. Дубровский и Сен-Жерменские рукописи. С. 107.

¹⁷Наряду с письмами и заметками таких выдающихся деятелей культуры, как Эразм Роттердамский, Лейбниц, Вольтер и Руссо, в эпистолярных доку-

лекции Дубровского было немного, но это связано с тем, что еще до возвращения в Россию большую их часть он продал.

Свою коллекцию Дубровский назвал «Музеем», и практически на всех приобретенных им рукописях, на первом и последнем листах надписывал своею рукою «Ex Musaeo Petri Dubrowsky» (см. приложение, № 1–18). Кроме того, на титульных листах многих кодексов Дубровский оставлял свои пометы¹⁸. Здесь он давал ссылки на описание данной рукописи в трактате монахов-бенедиктинцев из конгрегации Св. Мавра Тассена и Тустена «Nouveau Traité de Diplomatique», вышедшем в Париже в 1750–1765 гг., или на труд Жана Мабильона (1632–1707) «De re diplomatica». Видимо, Дубровский пытался как можно больше узнать о рукописях своего собрания и был знаком с важнейшими трудами, положившими начало науке палеографии. Термин «палеография» впервые появился в 1708 г. в трактате Бернара Монфокона (1655–1741) по исследованию греческого письма, «Palaeographia graeca sive de ortu et progressu litterarum». Систематическое изучение письма латинских рукописей начал в XVII в. бенедиктинец Ж. Мабильон. Авторы «Nouveau traité» уточнили некоторые формулировки, данные ранее Мабильоном¹⁹.

Наше внимание привлекла та часть поистине уникального собрания Дубровского, которую составляют рукописи с сочинениями Аврелия Августина (354–430) и Псевдо-Августина. Под именем Августина дошел целый ряд античных и средневековых авторов, выдававших свои сочинения за труды самого Августина: Фульгенций Руспенс (Fulgentius Ruspensis, 468–533), Максим Туринский (Maximus Taurinensis, V в.), Геннадий Массилийский (Gennadius Massilensis, ум. 500), Кводвультдеус (Quodvultdeus, кон. IV в. — ум. около 450 г.), Адсон Дервенский (Adsonis Dervensis, ум. 992) и др. В настоящее время нам удалось выделить в собрании Дубровского восемнадцать рукописей V–XV вв., содержащих сочинения Августина и Псевдо-Августина. Эти рукописи составляют основу каталога «Рукописная традиция сочинений Августина в России», который

ментах из коллекции Дубровского примечателен еще ряд фамилий: Скалигер, Казобон, Липсий, Перизоний, Николас, Гейнзий, Гроновий, Фосс и др.; см: *Бернадская Е. В., Воронова Т. П.* Каталог писем и других материалов западноевропейских ученых и писателей XVI–XVII вв. из собрания П. П. Дубровского / Под ред. М. П. Алексеева. Л., 1963. С. 13–15.

¹⁸См. приложение, № 3, 6.

¹⁹*Киселева Л. И.* Письмо и книга в Западной Европе... С. 9; *Люблинская А. Д.* Латинская палеография. М., 1969. С. 9.

мы готовим к изданию под руководством Австрийской Академии наук в серии HUWA²⁰.

По-видимому, Дубровский охотно пополнял свою коллекцию рукописями Августина. На примере этих рукописей (в приложении в виде каталога приведен полный список кодексов собрания Дубровского с сочинениями Августина и Псевдо-Августина) постараемся показать работу Дубровского со своим собранием²¹.

Существуют две прижизненные описи собрания Дубровского: 1) его личный автограф Fr. F. XVIII № 41, который называется «*Extrait du Catalogue général des manuscrits*» (Извлечение из генерального каталога рукописей); 2) Fr. F. XVIII № 42, «*Extrait du grand catalogue de M-r Doubrowsky*» (Извлечение из большого каталога г-на Дубровского). Оба названия указывают на то, что была какая-то еще «генеральная» опись всех рукописей его собрания, но она, к сожалению, не сохранилась.

Первая опись (Fr. XVIII № 41), составленная Дубровским в декабре 1804 г., — это так называемая Сдаточная опись собрания П. П. Дубровского²². Он подготовил ее перед передачей рукописей в Публичную библиотеку и назвал «*Extrait du Catalogue général des manuscrits qui sont ici, le reste est encore dans l'Etranger*»²³. Сдаточ-

²⁰HUWA. Wien, 1969—.

²¹Особенно Дубровский изучил ранние рукописи V–IX вв. См. приложение, № 1–8.

²²См. лист использования рукописи Фр. F. XVIII № 41.

²³Документ состоит из двух тетрадей и трех добавочных листов (л. 19–21об.) и насчитывает 21 лист. На титульном листе имеется упомянутый выше заголовок: *Extrait du | Catalogue général des manuscrits | qui sont ici, le reste est encore dans | l'Etranger*, затем подпись *Doubrowsky*. Первая тетрадь пронумерована в верхнем левом углу титульного листа «*Cahier № 1*» и состоит из 10 листов (л. 1–10об.), вторая состоит из 8 листов (л. 11–18об.). Все страницы, кроме титульного и последнего листа, пронумерованы на лицевой стороне листа в верхнем правом углу и соответственно в верхнем левом углу на оборотной стороне листа с 1 по 38 с. Каждый лист в нижнем правом углу подписан Дубровским на русском языке, но таким образом, что он чередует написание своего имени и своей фамилии: на л. 2, 4, 6, 8 стоит подпись «Петр», а л. 3, 5, 7, 9 подписаны «Дубровский». Затем порядок немного меняется, поскольку в конце «литературной части» описания Дубровский подписывается полностью: л. 10 — «Петр Дубровский». Здесь же под подписью слева стоит дата окончания, видимо, первой части каталога: *St. Petersbourg, le 16 Xbre 1804* (Санкт-Петербург, 16 декабря 1804 г.). С л. 11 вновь идет чередование имени (л. 11, 13, 15, 17, 19) и фамилии (л. 12, 14, 16, 18, 20) до конца рукописи (л. 20). На л. 20об. стоит еще одна полная подпись «Петр Дубровский», после которой следует запись на русском языке, сделанная секретарем канцелярии Строгованова Ф. И. Ласковским уже

ная опись упоминает около 400 рукописей и восемь тысяч документов, т. е. примерно две трети всего того, что поступило от Дубровского²⁴. Сообщая о ранних рукописях своего собрания, Дубровский всегда дает ссылку на известные ему труды по палеографии: «De re diplomatica» или на «Nouveau Traité de Diplomatie», подчеркивая тем самым особую ценность своих рукописей, информацию о которых можно было получить в столь авторитетных в то время трактатах по палеографии. Отметим сразу, что соответствующие страницы этих трактатов стали нам известны именно благодаря ссылкам Дубровского. Это особенно помогло в уточнении истории бытования рукописи Lat. Q. v. I № 4 (см. приложение, № 2).

В России в то время, по-видимому, не было никого, кто занимался бы латинской палеографией и знал бы палеографическую научную литературу и терминологию, кроме самого Петра Дубровского. Вероятно, все, кто после Дубровского, сравнивал рукописи с описаниями, данными в «Nouveau Traité» или «De Re diplomatica»,

после того, как было окончательно решено, что рукописи передаются в ИПБ: «Значущиеся на тридцати восьми страницах сего каталога рукописи приняты от г-на коллежского советника и кавалера Дубровского и отданы в высочайше учрежденный Дено манускриптов под его расписку, яко хранителя сего Дено». Под записью Ласковского следует подпись графа А. С. Строганова, директора императорских библиотек, почетного члена Императорской Академии наук: Граф Александр Строганов. Вслед за Дубровским свою подпись поставил на каждом листе рукописи помощник Строганова Ласковский, видимо, в тот момент, когда принимал и отмечал каждую полученную от Дубровского рукопись. Его подписи стоят в левой колонке средней части листа и чередуют написание его чина, имени и фамилии «Надворный советник Федор Ласковский» следующим образом: л. 2, 6, 10, 14, 18: «Надворный», л. 3, 7, 11, 15, 19: «Советник», л. 4, 8, 12, 16, 20: «Федор», л. 5, 9, 13, 17, 20об.: «Ласковский». Отметки «Получено» проставлены Ласковским только на листах, содержащих первый раздел каталога, посвященный древним рукописям (л. 2–5об.). На оборотной стороне последнего 21-го листа рукописи есть запись Дубровского, под которой стоит его подпись во французской транскрипции, как и на титульном листе. Все листы прошнурованы в нижней части рукописи и скреплены красной сургучной печатью на л. 21об. В рукописи есть и вторая нумерация, которая проставлена карандашом в центре нижней части оборотной стороны листа, по ней насчитывается 21 лист. На втором форзаце обложки стоит запись: «В рукописи 21 лист | 19 I 49 Т. Луизова».

²⁴ «Сам прежний владелец ея (коллекции. — И. Г.) составил «каталог», представленный им графу А. С. Строганову, но это был крайне неполный каталог, в котором даже число листов в редчайших рукописях не было обозначено, при том же и он касался только наиболее редких рукописей, а не всего собрания» (Императорская Публичная библиотека за 100 лет. 1814–1914. СПб., 1914. С. 131).

пользовались именно его ссылками, будь то Ф. П. Аделунг, составивший описание коллекции Дубровского на немецком языке для исторического журнала А. Шторха «Rußland unter Alexander dem Ersten»²⁵, или Строганов с его помощником Ф. И. Ласковским, которые принимали рукописи у Дубровского по его сдаточной описи.

На последнем листе сдаточной описи (21об.) есть интересная приписка Дубровского: «Cet aperçu est fait à la hâte. J'aurai l'honneur | de faire plus détaillé la Note qui concerne | ma collection générale des Manuscrits tant anciens que modernes. Elle ne pourra | être prête que lorsque mais caisses, qui sont déjà embarquées à Hambourg seroient rendues ici. St Petersbourg le 16, Xbre, 1804. Pre Doubrowsky».

В РНБ сохранилась еще одна опись (под шифром Fr. XVIII № 42) рукописей Дубровского, составленная им за год до первой, т. е. в 1803 г.²⁶, только в копии, сделанной в 1810 г.²⁷, или после указанного года. Она озаглавлена «Extrait du grand catalogue de M-r Doubrowsky, concernant les Manuscrits envoyés à Hambourg par le Ministre de Danemarc en 1800 et reçus en 1803 au mois de May». Исследование описи, проделанное Т. П. Вороновой, показывает, что она была написана не самим Дубровским, но, вероятно, списана кем-то с подлинника, составленного коллекционером²⁸.

Мы осмотрели также и эту опись. Она состоит из одной тетради, насчитывающей 28 листов. Только первые 11 листов исписаны мелким убористым почерком (в отличие от довольно размашистого почерка самого Дубровского), остальные остались чистыми. Сразу после заголовка начинается перечисление рукописей, но номера идут не по порядку, а с пропусками, т. е. 1, 14, 15, 17, 30, 31, 34, 35,

²⁵ *Adelung H.* Fortgesetzte Nachricht von der ehemaligen Dubrowskijschen Manuscriptensammlung in St. Petersburg // *Russland unter Alexander dem Ersten* / Hrsg. von H. Storch. Bd VI, Lief. XVII. St. Petersburg; Leipzig, 1805. S. 254–276; Bd VIII, Lief. XXII. 1806. S. 82–113.

²⁶ *Воронова Т. П.* Первые описи собрания П. П. Дубровского... С. 168.

²⁷ Судя по водяным знакам на бумаге, как установила Т. П. Воронова. См.: *Воронова Т. П.* П. П. Дубровский и Сен-Жерменские рукописи... С. 107–109.

²⁸ В частности, исследовательница указывает, что Дубровский никогда не писал свою фамилию через «ou» и «v». С первым ее наблюдением мы позволим себе, однако, не согласиться, поскольку в сдаточной описи Дубровский дважды подписывается через «ou». Более частый вариант *Dubrowsky* через «u» свидетельствует о латинской транскрипции его фамилии в записи, которую он обычно ставил на первом и последнем листах рукописи в своей владельческой записи: *Ex Musaeo Petri Dubrowsky*.

38, 39 и т. д., что остается непонятным. Всего в рукописи 177 номеров. В описи уже не соблюдается хронологический порядок, так что рукопись Августина VI в., содержащая 10-ю книгу «De Civitate Dei» (приложение, № 2), которая стоит под № 56 (л. 3), упомянута между рукописями XVII в. (№ 55) и XV в. (№ 58). Еще ниже под № 67 (л. 4) значится древнейшая рукопись Августина V в. (приложение, № 1).

Т. П. Воронова считает, что пропущенные номера соответствуют рукописям, которые были вывезены из Франции самим Дубровским, «поэтому, хотя опись оканчивается 177 номером, она фактически включает только 121 описание»²⁹. Однако два номера с начатым описанием были зачеркнуты самим автором этого каталога (на л. 2 зачеркнуто № 44. Auli Geli Noctium Atticarum; на л. 8 зачеркнут № 152. Sermones S^{ti} Johannis Chrisostomi folio), поэтому мы считаем, что данный каталог насчитывает 119 описаний. Остается неясным, почему упомянутые рукописи Августина V и VI вв. включены Дубровским сразу в два описания. Ведь эти рукописи упомянуты в числе тех 400 рукописных книг, которые перечисляет Дубровский в сдаточной описи, на титуле которой говорится: «Извлечение из генерального каталога рукописей, *которые находятся здесь, остальная часть еще за границей*». Следует предполагать, что эти рукописи как наиболее ценные были вывезены из Парижа самим Дубровским. Появление их в перечне манускриптов, отправленных в Россию дипломатическим багажом через Гамбург трудно объяснить. Может быть, Дубровский, если он был причастен к составлению этого второго каталога, умышленно об особо дорогих для него кодексах сообщил сразу в двух каталогах, и поэтому описания некоторых рукописей повторяются? В приложении можно увидеть несколько таких повторов (№ 1–3)³⁰.

Описания в каталоге рукописей, «отправленных <из Парижа> в Гамбург», в основном, более пространные, чем описания «Сдаточной описи собрания Дубровского», и дают еще ряд дополнительных сведений о рукописях его коллекции. Кроме того, эта опись в нескольких случаях дает сведения о том, откуда поступила та

²⁹ Воронова Т. П. П. П. Дубровский и Сен-Жерменские рукописи. . . С. 108.

³⁰ Кроме того, сразу в двух описях встречается информация о рукописях: Lat. F. v. I № 8, Lat. F. v. I № 3–4, Lat. F. v. I № 6, Lat. Q. v. I № 2. См.: Гальперина И. О. Списки сочинений Аврелия Августина V–XII вв. в рукописном собрании РНБ: Дис. ... канд. филол. наук. СПб., 2005. С. 62–63.

или иная рукопись к Дубровскому³¹, а также иногда информацию о бывших владельцах рукописи. Самое пространное описание относится к рукописи Августина V в. под № 67 Lat. Q. v. I № 3 (приложение, № 1) и представляет собой фактически изложение гипотезы бенедиктинцев из третьего тома «Nouveau Traité»³² о том, что эта рукопись не только написана при жизни Августина, но и содержит на последнем листе после *Explicit liber de Doctrina Christiana* запись самого Августина: *lege et ora pro me peccatore AG***INUS*.

Помимо описей автографы Дубровского со сведениями о рукописях имеются на титульных листах рукописей, что еще раз указывает на его работу с коллекцией. Часть таких помет на рукописях была сделана Дубровским еще в Париже (см. поставленную Дубровским дату приобретения рукописи, приложение, № 3).

Примером владельческой записи Дубровского может служить его помета на рукописи с сочинением Фульгенция «*De fide catholica*», традиционно приписывавшегося Августину, Lat. Q. v. I № 7. Этот кодекс представляет собой часть некогда единого кодекса VI в. Lat. Q. v. I № 6–10 (третья по древности латинская рукопись в собрании Дубровского), содержащего труды разных авторов. На первом листе рукописи Lat. Q. v. I № 7 рукой Дубровского внесены сведения, взятые из шестого тома упомянутой выше работы Тассена и Тустена «*Nouveau Traité de Diplomatie*» (см. приложение, № 3). Почти такую же ссылку на рукопись Lat. Q. v. I № 7 Дубровский оставляет в «Сдаточной описи», возможно, опираясь на помету, сделанную им ранее на рукописи.

Итак, собрание 18 рукописей с сочинениями Августина и Псевдо-Августина из коллекции Петра Дубровского (в скобках приведены номера по перечню в приложении) включает: рукопись V в. (№ 1), две рукописи VI в. (№ 2 и 3), кодекс VI–VII в. (№ 4), папирусный фрагмент VII в. (№ 5), две рукописи VIII в. (№ 6 и № 7), три рукописи IX в. (№ 8–10), две — рубежа XI–XII вв. (№ 11, 12), 5 рукописей XII в. (№ 13–17) и одну рукопись XV в. (№ 18). В основном это рукописи французского происхождения, кроме четырех, созданных в Италии (№ 2–4, 18), и самой ранней, переписанной в Северной Африке (№ 1). Эти рукописи содержат более 30 сочинений Августина целиком или в отрывках, кроме того, в них представлено большое

³¹Fr. F. XVIII, № 42 в № 35, 48, 50, 51, 78, 125–130, 133.

³²*Nouveau Traité de Diplomatie*. Par deux Religieux Bénédictins de la Congrégation de S. Maur. T. III. Paris, 1757. P. 96–97 : n. 1, 419, 424.

количество его проповедей и писем. Пять рукописей были учтены в критических изданиях (№ 1–3, 5, 7). Тексты остальных рукописей фактически никем ранее не изучались.

В приложении приведено краткое описание 18 рукописей из собрания Петра Петровича Дубровского с сочинениями Августина и Псевдо-Августина и сведения о них, если таковые есть, оставленные Дубровским на самих рукописях, а кроме того, из двух рукописных описей и из работы «Nouveau Traité» по следующей схеме.

I. Шифр РНБ. Внешнее описание (материал: пергамен (membr.) или бумага (vel.), число листов, размер, количество столбцов, строк, тип письма). Время и место изготовления.

II. Содержание.

III. Владельческая запись «Ex Musaeo Petri Dubrowsky» и пометы Дубровского.

IV. Описание рукописи в «Сдаточной описи» Fr. F. XVIII № 41.

V. Описание рукописи в «Извлечениях из каталога П. Дубровского» Fr. F. XVIII № 42.

VI. Сведения о рукописи, имеющиеся в «Nouveau Traité de Diplomatique».

VII. Издания.

Приложение¹

1. **Lat. Q. v. I № 3**, membr., ff. 153, 305×250/211×191 mm, 2 coll., 28 л., унциальное письмо с полуунциальными глоссами; V в., Северная Африка.

f. Ir (bis)–Iv (bis)	<i>Epistula 37</i>
ff. Iv (bis)–49r	<i>De diversis quaestionibus ad Simplicianum</i> (qu. Simpl.)
ff. 49r–86r	<i>Contra epistulam Manichaei quam vocant fundamenti</i> (c. ep. fund.)
ff. 86r–106r	<i>De agone christiano</i> (ag. chr.)
ff. 106r–152r	<i>De doctrina christiana libri I–II</i> (doct. chr.)

¹Автором были просмотрены все рукописи, включенные в приложение, и были уточнены сведения, указанные в каталогах: Латинские рукописи V–XII вв. Государственной публичной библиотеки им. М. Е. Салтыкова-Щедрина. Краткое описание для Сводного каталога рукописей, хранящихся в СССР. Ч. I. Л., 1983. 84 С.; *Бернадская Е. В.* Итальянские гуманисты в собраниях рукописей ГПБ: Каталог. Л., 1981. XIV + 135 С. Кроме того, впервые определено точное содержание текста рукописей: Lat. Q. v. I № 20 (№ 8), Lat. O. v. I № 9 (№ 12), Lat. O. v. I № 11 (№ 13).

Ex Musaeo Petri Dubrowsky: ff. 1r bis (вверху), 2r, 153v (в центральной части листа).

Fr. F. XVIII № 41, л. 3: *Dans la Classe de Manuscrits Romains onciale, on distingue un du 5me Siècle (.c.), contemporain à son célèbre Auteur*². (*В разряде римских унциальных рукописей особо выделяют рукопись 5-го века, современную своему знаменитому автору.*)
(.c.) *Voyés pour sa description et pour les fac Similis de Son Ecriture onciale et autres, le № "254, à la page 638. 2 Col: du 6. tom: du traité diplom: où se trouve l'indication des pages. (Смотрю ее описание и факсимиле ее унциального письма и других под № 254, на стр. 638, 2-ая колонка, 6-го тома traité diplom., где находятся обозначения страниц.)*

Fr. F. XVIII № 42, л. 4: № 67. *Augustinus ad Simplicium. — Eiusdem de agone et de Doctrina Christiana. — C'est le plus ancien Mss. de St. Augustin. Les auteurs du traité Diplom. l'ont estimé être du commencement du Vme S. Parconvéquent ils le croyoient être du temps même de l'auteur. Mais bien des savants examinant de pres ce monument antique le trouve de la main même de St Augustin; car qui pourroit se permettre, surtout dans le premier temps du christianisme le titrer simplement Augustinus Episcopus, sans ajouter de beatus ou sanctus. Mais ce qui confirme d'avantage la supposition des savants à ce sujet, c'est que personne ne peut écrire les mots qui terminent ce précieux Mss. que le Saint docteur lui même: Explicit liber Doctrina Christiana lege et ora pro me peccatore, tout le monde conviendra que ces mots ne peuvent être permis à un copiste surtout chretien. — Le Mss. est un folio quarré sans reliure écrit sur velin fin. Voyez au sujet de ce volume le № 254. du tom III pages 94, 146, note 1er 147, 149, 212, 241, 419, 424. du nouv. traité de Diplom.*

Nouveau Traité, T. VI, P. 638, 2e Col.: **Ms. 254**. du V siècle. Il renferme le second livre de S. Augustin à Simplicien, les livres *de agone christiano et de Doctrina Christiana*. III. 94. n.I. 146. n.I. 147. 149. 212. 241. 419. 424.

Ed.: qu. Simpl.: PL 40 (*liber antiquissimus Corbeiensis, vetustissimus liber Corbeiensis, manuscriptus antiquissimus Corbeiensis, codex vetustissimus Corbeiensis*), A. Mutzenbecher (CC 44, C); c. ep. fund.: PL 42 (*codex Corbeiensis, manuscriptus Corbeiensis, Corbeiensis vetus codex*), J. Zycha (CSEL 25/1, P = Petropolitanus); ag. chr.: J. Zycha (CSEL 41, C = olim Corbeiensis nunc Petropolitanus); doct. chr.: PL 34, J. Martin (CC 32, L = Codex Leningradensis), W.-M. Green (CSEL 80, C = Codex Lenipolitanus).

2. Lat. Q. v. I № 4, membr., ff. 43 (f. 279–319), 260×220/198×160 mm, 2 coll., 29 ll. + 282 ff. Bibl. Nat. de France (Ms. lat. 12214), полуунциал, редакторская правка IX в.; VI в., Италия (Верона?).

ff. 1r–43r *De Civitate Dei liber X.*

²В транскрипции описей полностью сохраняется авторский текст (диакритика, пунктуация и т. д.).

Ex Musaeo Petri Dubrowsky: ff. 1 (внизу), 43v (в центральной части листа).

Fr. F. XVIII № 41, л. 3: *Dans les Gallicans il y a un Vollume contenant le Xme Livres de Civitate Dei en demi-onciale du 5me Siècle (.f.), dont les Marges sont chargées de Notes en écritures romaine de differens genres. (Среди галльских рукописей есть одна, содержащая 10-ю книгу «О Граде Божьем», написанную полуунциалом 5-го века, поля которой заполнены пометами, сделанными римским письмом различных видов.)*

(.f.) Ce Volume faisait autrefois partie du № 766. Voyez le même traité diplomatique tom. 3me pag. 213. troisieme espèce, page 238. 2e Genre 1re espèce, page 239. 3me espèce. Voyés tom 6, page 640. № 766. (Этот том составлял некогда часть тома № 766. См. тот же Traité diplomatique m. III, стр. 213. 3-й раздел, стр. 238. 2-й тун 1-й раздел, стр. 239. 3-й раздел. Смолри т. VI, стр. 640. № 766.)

Fr. F. XVIII № 42, л. 3: № 56. *De civitate Dei S^{ti} Augustini Liber X^{us}. Mss sur velin en ecriture demionciale du V^{me} Siècle, sans rélire. Ce Mss est decrit dans dans le nouv. traité de Diplomatie sous le № 766. — Voyez tom VI p. 640 1ere colon: № 766. et tom III pages indiqués dans le tom 6.*

Nouveau Traité, T. VI, P. 640, 1re col.: **Ms. 766**. du V. au VIe. siècle. L'écriture en est ordinairement demi-onciale; mais les titres des capitules sont en capitale rouge, ainsi que les premières lignes de chaque livre. **Ce précieux manuscrit renferme dix livres*** du grande ouvrage de S. Augustun, de la cité de Dieu contre les Philosophes païens. III. 90. 91. 92. 93. 161. 162. 168. 196. 197. 211. 212. 213. 214. 238. n.I. 239. 240. 241. 242. 264. 265. 267. 413. 414. 415. 419. 420. 421.

Ed.: A. Kalb (⁴Ed. Teubneriana 1928, CC 47) (C).

*Обратим внимание на то, что в «Nouveau Traité» описывается кодекс с еще не отделенной от него 10-й книгой «De Civitate Dei». Этот факт был весьма важен для разрешения вопроса, была ли 10-я книга рукописи учтена в издании «De Civitate Dei» бенедиктинцев конгрегации Св. Мавра 1685 г.³, или уже в то время она была отделена от остальных девяти книг, содержащихся в рукописи, хранящейся в Париже Bibl. Nat. Lat. 12214. В издании «De Civitate Dei» в PL

³Opera Sancti Aurelii Augustini. De Civitate Dei. Editio Monachorum S. Benedicti. Vol. VII. Paris, 1685. Альфонс Кальб, автор четвертого тойбнеровского издания «De Civitate Dei» (Augustinus Aurelius. De Civitate Dei libri I–XXII. Vol. 1–2 / Ed. B. Dombart, recognovit A. Kalb. Ed. IV. Lipsiae, 1928–1929), предположил, что бенедиктинцы конгрегации Св. Мавра в своем издании «De Civitate Dei» 1685 г. учли полный состав некогда единого Сен-Жерменского кодекса № 766, но не сослались на него: как известно, бенедиктинцы не имели обыкновения называть рукописные источники, которые они использовали в своих изданиях. Однако Кальб не смог решить этот вопрос окончательно: Kalb A. Zum Text der «Civitas Dei» Augustins // Blätter für das Bayerische Gymnasial-Schulwesen. 1927. S. 165.

(1841 г.), полностью повторившего издание бенедиктинцев-мавристов, можно найти ссылку на кодекс Sangermanensis № 766. Но Минь сообщает, что этот кодекс содержит только девять книг, хотя в нем должно заключаться десять⁴. По мнению О. А. Добиаш-Рожественской, «монахи конгрегации св. Мавра, которые насчитывают “novem libros solum” в составе Сен-Жерменского манускрипта, уже давно потеряли из вида 10-ю книгу»⁵. Подобного же мнения придерживается и М. М. Горман⁶, который вслед за Лоу⁷ считал, что петербургская часть рукописи была отделена еще в XVII в., потом потеряна и соответственно не была учтена в издании *De Civitate Dei*, предпринятом мавристами в 1685 г.

Однако у нас нет основания полагать, что 10-я книга «*De Civitate Dei*» была специально отделена от основного корпуса рукописи, и затем исчезла из аббатства задолго до революционных событий. Ведь, по крайней мере, более чем через полвека после выхода упомянутого критического издания мавристов интересующая нас рукопись входила в состав парижского кодекса. Об этом свидетельствует другое издание мавристов: не раз упомянутый нами трактат двух бенедиктинцев Тассена и Тустена «*Nouveau Traité de Diplomatie*». В двух томах этого шеститомного труда неоднократно упоминается 10-я книга «*De Civitate Dei*» еще единой рукописи, хранившейся в библиотеке Сен-Жермен-де-Пре, как было указано, под № 766⁸.

3. Lat. Q. v. I № 7, membr., ff. 62–113), 260×200/170×130 mm; 22 ll. + Lat. Q. v. I № 6 + Lat. Q. v. I № 8–10, унциал; VI в., Италия
ff. 1–52 *De fide ad Petrum*, capp. 1–44 (Fulgentius Ruspensis)

Ex Musaeo Petri Dubrowsky: f. 1r “*Ex Musaeo Petri Dubrowsky 1792*”, f. 52v

Пометы Дубровского: “*Fulgentius de Fide Catholica Mss: du VIeme Siècle. Il faisait autrefois | partie du № 840 du Traité de Diplomatie par les deux Bénédictins. Voyés cet | ouvrage tom: VI, page 640, 2 Colonne № 840 | où sont indiqués les fac-Similis de son Ecriture onciale.*” (Фульгенций, “*De Fide Catholica*”, рукопись VI в. Некогда она составляла

⁴Novem libros solum, sed librorum decem argumenta complectitur. PL 41, col. 11–12, 11 a.i.

⁵*Dobiasz-Rozdestvenskaïa O. A. Codices Corbeienses Leninopolitani: Histoire de l’atelier graphique de Corbie de 651 à 830 reflétée dans les manuscrits de Leningrad. Leningrad, 1934. P. 137.*

⁶*Gorman M. M. Survey of the Oldest manuscripts of St. Augustine’s «De Civitate Dei» // Journal of Theological Studies. 1982. Vol. XXXIII, Pt. 2. P. 398–410.* Есть отдельная статья Гормана, посвященная изданию бенедиктинцев-мавристов и их работе с рукописями: *Gorman M. M. «The Maurists» Manuscripts of Four Major Works of St. Augustine: With Some Remarks on Their Editorial Techniques // Revue Bénédictine. 1981. Vol. XCI. P. 253–261.*

⁷*Lowe E. A. CLA. Pt XI. Oxford, 1966. P. 10. № **635.*

⁸*Nouveau Traité de Diplomatie. Par deux Religieux Bénédictins de la Congrégation de S. Maur. T. III. Paris, 1757. P. 90–93, 162, 213, 239–239, 241, 412–413, 414.* Все указания на 10-ю книгу приведены в диссертации: *Галыгина И. О. Списки сочинений Аврелия Августина V–XIII вв. в рукописном собрании РНБ: Дис. ... канд. филол. наук. СПб., 2005. С. 130–133.*

часть <рукописи> № 840, <см.> *Traité de Diplomatie*, <работу, написанную> двумя бенедиктинцами. Смотри эту работу: т. VI, стр. 640, 2-я колонка, № 840, где обозначены факсимиле ее [рукописи] унциального письма).

Fr. F. XVIII № 41, л. 3 об.: *Cinq autres Volumes de la fin du 6^{me} siècle, regardés comme autant des Chefs d'Oeuvres de ce tem[p]s, parfaitement conservés.* (.e.) (5 других томов конца 6-го века, которые считаются шедеврами того времени, прекрасно сохранившиеся.)

(.e.) *Même Ouvrage tome 6. page. 640. 2^{me} Col. № 840. qui indiqua les pages et les fac-Similis de son écriture.* (Та же работа т. VI, стр. 640, 2-я колонка, № 840, где указаны страницы и факсимиле ее письма.)

Fr. F. XVIII № 42, л. 5: № 90. *Liber heretici Pelagii sub nomine Rufini — ibidem Epistola fulgentii de fide catholica feuillet 62. — ibid. Origenis libri duo in canticis 114. feuil. — ibid. tractatus de quadraginta duobus mensurionibus filiorum Israël 154 feuil. — Hieronimus ad Demetriadem virginem 192 feuil. Mss. sur velin en ecriture onciale du VI. Siecle. — Voyez nouv. traité Diplom. № 840. dans le VI vil. Pag. 640. et tom III. P. 154. note 1^{ere} et les pages 155, 171, 172, 416, 419 et 420. — grand in 4^{to} sans reliure.*

Nouveau Traité, T. VI, P. 640, 2e Col. : **Ms. 840.** de la fin du VI. siècle, en écriture onciale. Ce manuscrit appartenait autrefois à l'abbaye de Corbie. Il contient 1°. un traité pélagien sur la Foi, sous le nom de Rufin: 2°. La lettre de S. Fulgence à Pierre: 3°. deux traités d'Origène, sur le Cantique des Cantiques, traduits par S. Jérôme: 4°. son Epître à Démétriadé: 5°. un traité des quarante-deux séjours des enfans d'Israël dans le désert. III. 154. n. 1, 155. 171. 172. 412. 416. 419. 420.

Ed.: PL 40, 753–778 (*Codex Corbeiensis*).

4. **Lat. Q. v. I № 5**, membr., ff. 18 (ff. 166–183), 250×190/180×130 mm, 20 ll. + ff. 9–165, Bibl. Nat. de France (Ms. lat. 12634), унциал; VI–VII вв., Италия.

- | | |
|--------|--|
| 1r–10r | Sancti Maximi episcopi Taurinensis sermones 51–53, tit.: expositio aurelii augustini de latrone. |
| 1r–4r | sermo 51 (PL 57, 343–348). |
| 4r–7r | sermo 52 (PL 57, 347–350). |
| 7r–10r | sermo 53 (PL 57, 349–352). |

Ex Musaeo Petri Dubrowsky: f. 1r (166) ; 10v (175); 11r (176); 18v (183).

Fr. F. XVIII № 42, л. 5 об.: № 113. *Aurelii Augustini de Latrone. Mss. Sur velin du VII ou VIII siècle en écriture onciale. 10 feuillets in 4^{to} S.R. Ce Mss. Ainsi quele suivant faisoient autrefois partie de Mss. № 960 du nouv. traité Diplomatique. Voyez ce № dans le tom VI page 641. 1^{er} colonne et les pages 110, 111. note 1^{ere} et page 185. du tome III meme ouvrage.*

Nouveau Traité, T. VI, P. 641, 1re Col.: *Ms. 960*. du VII. au VIII. siècle, autrefois de l'abbaye de Corbie. Il renferme les regles des Pères du désert, de S. Augustin, du Maître, l'avertissement de S. Ephrem, le Traité de la consolation de la mort, attribué à S. Chrysostome, l'exposition de S. Augustin sur le Larron, les vies des saints Jean & Paul, & des chapitres entiers de la regle de S. Benoît. III. 96. 110. 111. n. 1. 185.

5. **Lat. F. papyr. I № I**, papyr., VII, f. 1 (27), 300×210/250×170 mm, 29 ll. + 53 ff. in Bibl. Publ. de Genève (Ms.lat. 16) + 63 ff. in Bibl. Nat. de France (Ms. lat. 11641); унциал, VII в., Франция (Людсей ?).

f. 1 rv de utilitate agendaе paenitentiae sermo I (= sermo 351) (fragm. PL, 39, 1542–1543. Cap. III, 6–IV, 7) ... agitur in stadio sumus / ut in futuro exserat seueritate suam. . .

Ex Musaeo Petri Dubrowsky: нет.

Nouveau Traité, T. VI, P. 637, 2e Col. : *Ms. du VI siècle, en papier d’Egypte*, contenant quelques ouvrages de S. Augustin. I, 486, 487.

Ed.: PL 39.

6. **Lat. Q. v. I № 13**, membr., ff. II+42, 205×150/160×110 mm, 23 ll., унциал; нач. VIII в., Франция (Корби).

ff. 4r–16v *Liber sive diffinitio ecclesiasticorum dogmatum* (Gennadius Massilensis).

Ex Musaeo Petri Dubrowsky: ff. 3 r, 42 v (внизу).

Пометы Дубровского: f. II (chart.) v: Les auteurs du Nouveau Traité de Diplomatique ont | tiré de Ce Mss. du 7^{me} Siècle écrit en onciale Gallicane les Modeles de l’Ecriture Capitale Gallicane, qui se trouve | = | au folio 3. ainsi IN CHRISTI NOMINE INCIPIT DOCTRINA VEL FIDES ECCLESIAE. Voyés tom 3. page 89. | № 1 et № 2 BEATUS HIERONIMUS PRESBIT | Зачеркнуты слова Le meme page №. Далее: Modèle tiré de l’Inscription qui se trouve | au dessus de l’Image de St Gerome, feuillet 2, verso d| mss : On en a pris encore un troisieme Modele dans cet | intitulé, qui se trouve au 3^{me} feuillet du MSS. : DEFINITIO | ECCLESIASTICORUM LIBRI DOGMATUM. Voyés le même | Volume 3 de Nouv. Traité de Diplomatique pag. 91. Vme | plache 37 CETERUM COGNOSCAT |

SCITAS (SANCTITAS) VESTRA|

Nouveau traité de Diplomatique tom 3 | page 442. II Genre. I^{re} Espece № 2. et la planche 59. de Cursive Caroline petite | tenant de la Merovingienne et de la Lombardique.

Nouveau Traité, T. VI, P. 640, 2e Col. : *Ms. 861. en petite écriture onciale, du VII. ou VIII^e siècle. Il renferme le livre des dogmes ecclésiastiques de Gennade, plusieurs lettres de S. Jérôme & quelques sermons de S. Augustin. III. 89. 91. 316. 317. 442.*

7. **Lat. Q. v. I № 17**, membr, ff. 66, 266×167/200×130, 195×135 mm; письмо аб-типа, исправления рукой аббата Маудрамна (Maudramnus) на

ff. 7 v, 20 r, 44 v (Ganz⁹); редакторская правка IX в.; кон. VIII в., Франция (Корби).

ff. 1v–65r *Retractationum libri duo.*

Ex Musaeo Petri Dubrowsky: ff. 1 (в нижней части листа), f. 65 r (после окончания сочинения)

Fr. F. XVIII № 41, л. Зоб.–4: [*Dans les Manuscrits Lombards se trouvent un Fortunatus du 8me Siècle (.g.) et un autre du même âge très bien conservés (.h.).*](Среди рукописей ломбардских находятя рукопись Фортуната 8-го века и другая рукопись того же времени очень хорошо сохранные.)

[(.g.) C'est le № "783. du tom: 6. pag. 640. du même Traité Diplomatique. où l'on indique ses fac-Similis. (Это № 783, том 6-й, стр. 640 того же Traité Diplomatique, где указывают ее факсимиле.)]

(.h.) même ouvrage et tome page 639. sous le №" 737. (та же работа и том, стр. 639 под № 737.)

Nouveau Traité, T. VI, P. 639–640: **Ms. 737.** en écriture lombarde du VIII^e siècle, qui renferme les Rétractations et d'autres ouvrages de S. Augustin. III. 189. 285. 346. 443.

Ed.: P. Knöll (CSEL 36); A. Mutzenbecher (CC 57) (C).

8. **Lat. Q. v. I № 20**, membr., ff. 14 (62–73, 24–25) + Paris, Bibl. Nat. lat. 14144 (ff. 1–61 без ff. 24–25; ff. 74–106); ff. 62–63 Конец тетради XXq; ff. 64–72 — Тетрадь XXIq; f. 73 Начало тетради XXIIq; ff. 24–25 из тетради XVIq, 240×175/225×145, 215×135, 235×154 mm, 44 ll., каролингский минускул, IX в., Франция.

ff. 11 v, 32–12r,6 exc. *De Civitate Dei liber XII, cap. 15 (16)*

(PL 41, 363–365)

f. 12r, 6–7 exc. *De genesi contra Manichaeos, lib. 2*

(PL 34, 213, 40–43)

Ex Musaeo Petri Dubrowsky: ff. 1 r, 12 v (написаны вдоль вертикальной линии листа), 13 v (написан горизонтально под текстом молитвы).

Fr. F. XVIII № 42, л. 5: № 92. *Hieronimi de illustrium virorum.* — *ibid. Chronica Isidori Ispalliensis | et autres fragments. Mss. sur velin du VIII siècle avec des figures 4to sans reli.*

9. **Lat. F. v. I № 10**, membr., ff. 86, 295×200/235×140 mm, 31 ll., каролингский минускул, 1-треть IX в., Франция (Корби?).

ff. 55 r–69 v *De cura pro mortuis gerenda liber I.*

ff. 69 v–84 v *De octo Dulcitii quaestionibus.*

Ex Musaeo Petri Dubrowsky: ff. 1r, 84v (в нижней части листа).

⁹Ganz D. Corbie in the Carolingian Renaissance. Sigmaringen, 1990 (Beihefte der Francia. Bd 20, hrsg. vom Deutschen Historischen Institut Paris). P. 50, 142–143.

10. Cl. Lat. F. v. № 7, membr., I vel. + 124 ff. + I, конволют: I рукопись (ff. 1–40): 295×240/210×170 mm; 2 coll., 35 ll.; II рукопись (ff. 41–124): 290×190/240×170, 225×180 mm; 43 ll, 2 coll.; каролингский ми- нускул, *cum glossis marginalibus*; IX^{2/3} в., Франция (Корби)

- f. 1r1–10r2, *Categoriae decem ex Aristotele decerptae (categ.)*
(Vettius Agorius Praetextatus [?]) *inc.*: tium communis est
terminus. Temporis quoque similis ratio est (cap. X; PL 32,
1428, 28); *tit.*: de cathegoriis aristotelis explicat tractatus
beati augustini
- 10v1–18r1 *Principia dialecticae* (Ps.-Aug.) *Inc.* : Incipit tractatus
eiusdem in dialectica
- 34v1–40v2 *categ.* cap. I–X. *des.*: corpus cohaerens est in quo
faciendarum [duarum] <par>tium. (cap. 10: P132, 1428, 28)

Ex Musaeo Petri Dubrowsky: ff. 1 (в нижней части листа); f. 18v (в
верхней части второй колонки, это чистый лист); f. 19r1 (в нижней части
первой колонки); f. 40v (в нижней части листа); f. 41r (в верхней части
листа); 124v (в верхней части листа)

Nouveau Traité, T. VI, P. 639, 1e Col. : **Ms. 613**. *écrit au VIII. ou*
IX^e. siècle par différentes mains, plus anciennes les unes que les autres. Il
renferme le livre de Porphyre, intitulé Isagogue, une partie de Priscien et les
Poésies de saint Paulin. III. 126. 127. 130. 132. 202. 228. 340. 342. 349. n.
1. 354. 355. 361. 365. 369. 370. 378. 379. 388. 615.

** Добавим несколько кодикологических замечаний. Рукопись представля-
ет собой конволют, состоящий из двух кодексов, написание которых принад-
лежит разным писцам. Еще ранее в библиотеке монастыря Корби рукопись
была сплетена вместе с другим кодексом, ныне также хранящимся в РНБ Lat.
Q. v. XIV № 1.¹⁰ В интересующей нас первой рукописи насчитывается 40 ли-
стов, и она состоит из пяти тетрадей (I — ff. 1–8; II — ff. 9–16+2; III — ff. 19–23;
IV — 24–32; V — ff. 33–40). Рукопись открывается сочинением «*Categoriae decem*
ex aristotele decerptae», приписывавшимся в рукописной традиции Августину,
но начинается оно не с первой главы, а с оборванного слова из 10-й главы:
<par>tium communis est terminus. Затем на f. 34r2 до f. 40v2, т. е. до конца пер-
вой рукописи конволюта мы видим еще одну часть этого сочинения: от первой
главы до того недописанного слова из середины десятой: in quo faciendarum
par<tium>, которым открывалась рукопись на f.1r1. При более внимательном
осмотре кодекса мы обнаружили, что некогда в нем были перемешаны тетради
и листы, после чего он был заново переплетен. На оборотной стороне f. 8 можно
заметить номер тетради, проставленный римскими цифрами «III». Затем на
обороте f. 15 (16) проставлен номер «V», затем следуют два листа с окончанием
сочинения Псевдо-Августина «*Principia dialecticae*». На f. 19 r начинается тет-
радь №I сочинением Боэция (ок. 475–524) «*Interpretatio Porphyrii Isagogae ad*

¹⁰ *Dobias-Rozdestvenskaia O. A. Codices Corbeienses... P. 160–161; Mérimod Chr.*
La production des livres peints à l'Abbaye de Corbie au XII^eme siècle: Étude his-
torique et archeologique. T. II. Lille, 1976. P. 1082–1085; Lowe E. A. CLA, N 1622.

Aristotelis Categorias» (De praedicabilibus), она заканчивается на f. 23 v. Следующая тетрадь начинается на f. 24, где продолжают сочинения Бозция (Porphyrii translatio), и заканчивается на f. 32, на обороте которого можно видеть номер тетради «II»; f. 33 открывается следующая тетрадь, заканчивающаяся на f. 40, на обороте этого листа можно видеть номер «III». Возможно, что эта перестановка тетрадей произошла, уже после того, как рукопись попала к Дубровскому, поскольку его владельческие записи на стыках тетрадей (ff. 18v, 19r. 40v, 41r), а не на первом и последнем листах, как это было обычно, указывают на то, что рукопись находилась в его руках в растрепанном виде (в таком виде оказывались многие рукописи коллекции Дубровского, например Lat. Q. v. I № 6–10 (приложение, 3), Lat. Q. v. I № 20 (приложение, 8)). Таким образом, на наш взгляд, следует принять следующий порядок сочинений для первой рукописи конволюта Cl. Lat. F. v. № 7¹¹: 1) ff. 19–23: Voetii Interpretatio Porphyrii Isagogae, Voetii de categoriis Aristotelis (fragmentum) (тетрадь № 1); 2) ff. 24–32 Voetii Porphyrii translatio (тетрадь № 2); 3) ff. 33–40 Voetii Porphyrii translatio, Pseudo-Augustini de categoriis decem Aristotelis (тетрадь № 3); 4) ff. 1–8 Idem de categoriis Aristotelis (тетрадь № 4); 5) ff. 9–16+2 Idem de categoriis, Pseudo-Augustini de dialectica (тетрадь № 5).

11. **Lat. Q v I № 44**, membr., ff. 48 (108–157), 220×160; 165×115 mm, 23 ll.; составляет конволют с рукописью Lat. Q. v. I № 51 (ff. 1–107, Sancti Odonis Abbatis Cluniacensis II Collationum libri tres); конец XI в., Франция (Клюни?).

ff. 1v–11r *De disciplina christiana.*

ff. 11r–30r *De decem chordis = Sermo 9.*

ff. 30r–48v *Contra Iudaeos, paganos et Arianos sermo de Symbolo (Quod vult deus).*

12. **Ex Musaeo Petri Dubrowsky**: f. 1v (внизу), f. 48v (вверху).

Lat. O. v. I № 9, membr., ff. 43, 200×140/165×120 mm, 2 coll., 46 ll. (45–48 ll.); XI–XII вв., Франция (?).

1v2–43r2 *Tit.*: Collectanea e variis illustribus Scriptoribus. Exc. Aug. (pecc. mer. rem., doct. chr., civ. dei, gen. litt., bapt., nat. or. an., retr., corr. Don., Io. ev. tr., ep. 166, c. serm. Arr., sermo 393, en. ps., trin., c. Faust., nupt. conc., s. virg., exp. Gal., qu. Simpl., sermo 71, ep. 55, praed. sanct., don. pers., perf. iust., sermo 151, eccl. dogm., ep. 214, nat. grat., ep. 147; Io. ep. tr.; serm. dom. mont., c. ep. parm., qu. an., qu. test., nat. grat., fid. op., ep. 98, Gal. exp., corr. grat., ess. div., qu. gen., con. ad., conf., ench., VIII qu. VT, bon. con., ep. 102, nat. bon., ep. 78, sermo 351, ep. 47, ep. 43, ep. 87, un. bapt., c. mend.) et aliorum patrum (Ambr., Hier., Greg., Isid.)

Ex Musaeo Petri Dubrowsky: f. 1 r (в нижней части листа)

13. **Lat. O. v. I № 11**, membr., ff. 136, 240×120/190×80 mm, 27–30 ll.; XII¹ в., Франция (Руан?)

¹¹Здесь мы позволим себе уточнить порядок листов, предложенный О. А. Добиаш-Рождественской: *Dobiasz-Rozdestvenskaia O. A. Codices Corbeien-ses...* P. 160.

2r–7r	sermo 60
7r–11v	sermo 36
11v–15v	sermo 38
15v–17r	sermo 348
17r–20r	sermo 2, <i>des.</i> : quia non est justificatus (cap. 9 : PL 38, 32, 14)
20r–26r	sermo 9 (= dec. chord.), <i>inc.</i> : quare ergo uult ire uir, quo non uult ut uxor sequatur (cap. 3 : PL 38, 77,9 a.i)
26r–30v	sermo 22
30v–34v	sermo 170
34v–37v	sermo 91
37v–42v	sermo 341
42v–44r	sermo app. 65, <i>inc.</i> : Quoniam domino gubernante iam estis in regia constituti (cap. 1 : PL 39, 1870, 8)
44r–47v	sermo 13
47v–50v	sermo 14
50v–54v	sermo 15
54v–56v	sermo 48
56v–61v	sermo 49
61v–65r	sermo 151
65r–67v	sermo 349
67v–70r	sermo 85
70r–71r	sermo 92
71r	sermo 94
71v–73r	sermo 107
73r–74v	sermo 393 (= paen.)
74v–76r	sermo 347, <i>des.</i> : de quibus in primo gradu poenitentiae dolore fleuerunt (cap. 3: PL 39, 1525, 9 a. i.)
76r capp.	homiliarum
76r–77v	sermo app. 147
77v–78v	sermo Mai 135
78v–80r	sermo app. 2
80r–81v	sermo app. 6, capp. 1–5
81v–84r	sermo app. 9
84r–86v	sermo app. 10
86v–89r	sermo app. 13
89r–91r	sermo app. 15 capp. 1–7
91r–92v	sermo Mai 136
92v–94v	sermo app. 16
94v–96r	sermo app. 17, <i>des.</i> : uenite benedicti patris mei percipite (cap. 3 : PL 39, 1776, 22)

- 96r–99v dec. plag. (= sermo app. 21)
 99v–101v sermo app. 22
 102r–103r sermo app. 24, *des.*: Uia etiam trium dierum potest intelligi bene cogitare (cap. 4 : PL 39, 1792, 22 a. i.)
 103r–105r Caesarii sermo 108 (CC 103, 447–450) (cf. sermo app. 28)
 105r–106v sermo app. 30
 106v–109r sermo app. 31
 109r–111v sermo app. 33 capp. 1–2, *inc.*: cum diuina lectio legeretur fratres carissimi audiuius quod profecti filii israel collocauerunt castra
 111v–114r Caesarii sermo 116 (CC 103, 486–486), in ms.: Augustini.
 114r–115v Caesarii sermo 114 capp. 1–5 (cf. sermo app. 34 capp. 1–5)
 115v–118r sermo app. 35
 118r–120r sermo app. 36, *inc.*: aeterna die audiuimus fratres
 120r–123v sermo 364
 123v–126r sermo app. 37
 126r–127r Ps.-Fulg. sermo 75 (PL 65, 945–946), *des.*: quam ut decuit cum patre regnare (PL 65, 947, 42)
 127r–128r sermo app. 38
 128r–129v sermo Mai 188 (Mai, NPB 1, 445–446)
 129v–132r sermo Mai 137 (Mai, NPB 1, 320–323)
 132r–134r sermo app. 44
 134r–135v sermo app. 45

Ex Musaeo Petri Dubrowsky: f. 2r

Fr. F. XVIII № 42, л. 6: № 124. *Augustini sermones et Homelia in veteris testamenti. Mss. sur velin XII. Siècle très grand 8-o relie en bois.*

14. **Lat. Q v I № 60**, membr., ff. 100, 280×200/210×145 mm; 2 coll., 34 ll.; XII в., Франция.

ff. 1–99 *Confessiones*.

Ex Musaeo Petri Dubrowsky: f. 3r (наверху).

15. **Lat. O. v. I № 18**, membr., ff. 87+I, 170×110, 130×75 mm, 27 ll.; XII в., Франция (?)

ff. 1r *Retractationes, lib. II, cap. LXIII*

ff. 1r–42v *Enchiridion ad Laurentium, seu de fide, spe et caritate*

ff. 42v–43v *Retractationes, lib. I, cap. VIII*

ff. 43 v.–87v *De quantitate animae*

Ex Musaeo Petri Dubrowsky: f. 1r

16. **Lat. Q. v. IV № 3**, membr., ff. 24, 265×190/205×150 mm, 2 coll., 40 ll.; XII в., Франция (Корби ?).

ff. 22v–24 *De Antichristo* (Adsonis Dervensis) (*cum lacunis et additamentis*) : *deest*: modis; hoc est terrore, muneribus, et ... omnium regum ultimus: (PL 40, 1132, 17 a.i.–1133, 29), *post* ascendit in coelum (PL 40, 1134, 12 a.i.) *sequ.* Ps.-Methodii ep. de antichr. *inc.*: Antichristo itaque iniquorum capite perento, *des.*: expectantes adventum et tremendum iudicium (CC cm 45, l. 142), *in fine sequ. addit. inc.*: Ut ascendit ita ueniet. Sicut in ascensione eius, *des.*: quem electorum ordines prosequentes regnabunt cum eo in saecula saeculorum. Amen.

Ex Musaeo Petri Dubrowsky: ff. 1r, 24r

17. **Lat. O. v. I № 14**, membr., XII s., ff. 67, 195×130/150×90 mm, 21–35 ll., XII в., Франция

2v sermo 393 (exc.), *inc.*: sane quiquis positus in ultima necessitate, *des.*: peccata te dimiserunt non tu peccata (PL 39, 1714, 20–1715, 11, *abbrev.*)
Tit.: *Ex dictis s[ancti] augustini de illis qui ultima egritudine penituerint et mox reconciliati fuerint.*

52r–63v exc. patrum

Ex Musaeo Petri Dubrowsky: f. 1 r (в нижней части листа)

18. **Lat. O. v. I № 130**, membr., II+ff. 77+V, 217×150, 140×90 mm; 25 ll., на f. 1r — инициал со Св. Августином; XV в., Италия

1r *Retractationes, lib. II, cap. XXXIII*

1r–77v *Confessiones*

Ex Musaeo Petri Dubrowsky: ff. 1r, 1v, 77v

Zusammenfassung

In der Russischen Nationalbibliothek (RNB) befindet sich eine berühmte Sammlung von Handschriften, die Pjotr Dubrowsky im Jahre 1805 der Kaiserlichen öffentlichen Bibliothek (jetzt RNB) übergeben hat. In dem Artikel geht es um Dubrowskys Arbeit an den Handschriften seiner Sammlung. Als Beispiel sind 18 lateinische Handschriften aus dem 5. bis 15. Jh. mit Werken des heiligen Augustinus und Pseudo-Augustinus ausgewählt. Außerdem untersucht die Verfasserin die ersten Beschreibungen dieser Sammlung: Fr. F. XVIII No 41 (der gesamte Katalog ist ein persönliches Autograph von Dubrowsky) und Fr. F. XVIII No 42. Eine Beschreibung der Augustinus-Handschriften wird im Anhang gegeben (I. Signatur, kurze kodikologische Beschreibung, Datum und Ort; II. Inhalt; III. Notizen von Dubrowsky in der Handschrift; IV. Beschreibung der Handschrift in Fr. F. XVIII No 41; V. Beschreibung der Handschrift in Fr. F. XVIII No 42; VI. Beschreibung der Handschrift in «Nouveau Traite de Diplomatie»; VII. Ausgaben).